

# Itäpuolen teollisuusalueen osayleiskaava

## Palauteraportti

### *OAS-vaiheen palaute ja vastineet, 5.5.2025*

Vireilletulovaiheessa 10.10.-11.11.2024 nähtävillä olleesta osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta annettu palaute (tiivistelmät palautteesta) ja siihen annetut kaavoittajan vastineet.

Palautteen ja siihen annettujen vastineiden luettavuuden vuoksi palaute ja vastineet on esitetty taulukkomuodossa rinnan. Aineistolta edellytetyn saavutettavuuden ja koneluettavuuden huomioimiseksi pitkät palautteet on jäsennetty taulukkoriveille asiakohdittain, jolloin vastaus kuhunkin asiaan on heti taulukon viereisessä solussa.

Palautteista on taulukkoon tiivistettäessä jätetty pois tilanteen ja/tai lähtökohdat toteavaa tekstiä, jonka osalta lausunnolla ei ole vaikutusta kaavaan tai prosessiin. Alkuperäiset tekstit kokonaisuudessaan toimitetaan tiedoksi erikseen niitä pyydettyessä tietosuojalainsäädäntö huomioon ottaen.

#### 1. Pohjanmaan museo

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b> (käännös, alkuperäiskieli ruotsi)</p> <p>Museolla ei ole tässä vaiheessa osallistumis- ja arviointisuunnitelmaan huomautettavaa, vaan se odottaa kesällä 2025 laadittavan kulttuuriympäristöselvityksen tuloksia.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Merkitään tiedoksi.</p> <p>Alue on toimintansa lopettanutta turkistarhaa, sähkölinjaa ja Lålbyntietä lukuun ottamatta ennestään rakentamatonta.</p> <p>Lålbyntie on historiallinen tielinja, mutta muutoin alueella ei ole tunnistettu kulttuuriympäristöarvoja eikä tarvetta niiden tarkemmaksi tutkimiseksi. Erillistä kulttuuriympäristöselvitystä kaavoitukseen liittyen ei laadita.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2. Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b></p> <p>Hanketta voidaan pitää vaikutuksiltaan merkittävänä ja yksittäisinä selvitystarpeina voidaan tässä vaiheessa esittää lähinnä seuraavaa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Luontoselvitykset</li><li>• Hulevesiselvitys</li><li>• Maisema-arvojen tarkastelu erillisenä selvityksenä tai osana kaavaselistusta</li><li>• Liikenneselvitys, jossa tulee huomioida liikennemäärät, niiden suuntautumiset, vaikutukset liikenneturvallisuuteen ja sujuvuuteen, liikenneyhteyksien kehittämistarpeet sekä kestävä liikunnan edistäminen.</li><li>• Selvitys sosiaalisista vaikutuksista, jossa tulee arvioida kaavan ja muiden Kristiinankaupungissa vireillä olevien merkittävien teollisuushankkeiden vaikutukset muun muassa, asukasrakenteeseen, työllisyyteen ja työvoiman saatavuuteen sekä täydennysrakennustarpeeseen asuntorakentamisen osalta. Selvityksessä tulee arvioida myös riittävien lähivirkistysalueiden saavutettavuus sekä riittävyys, mikäli kaikki teollisuushankkeet toteutuvat esitetyssä laajuudessaan ja niiden työllisyystarve tyydytetään pääosin paikallisesti.</li></ul> <p>Pohjoisen teollisuusalueen ja Kristiinankaupungin itäisen yleiskaava-alueella sijaitsee luontoarvoiltaan merkittäviä kohteita ja kaavahankkeen yhteydessä olisi tarkoituksenmukaista arvioida hankkeiden luontoarvojen kompensointimahdollisuudet joko vireillä olevilla kaava-alueilla tai muilla soveltuvilla alueilla.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Luontoselvitys ja hulevesiselvitys laaditaan esitetyn mukaisesti. Luontoselvitys painottuu maastokauteen 2025 ja valmistuu siten vasta kaavahankkeen ehdotusvaiheeseen.</p> <p>Alue on metsää, jossa ei avaudu pitkiä avoimia näkymiä. Alueelle ei sijoitu kulttuurimaisemia tai muita maisema-arvoja. Erillistä maisemaselvitystä ei siten nähdä tarpeellisenä laatia.</p> <p>Liikenteen lähtötilanteen kuvaus ja kaavan vaikutusten arviointi kuvataan kaavaselistukseen. Samoin kaavaselistukseen laaditaan arviointi hankkeen sosiaalisista vaikutuksista.</p> <p>Kompensaatioita on tutkittu kaupungin muihin hankkeisiin liittyen. Keskustelua kompensatiomahdollisuuksista voidaan käydä niiden yhteydessä, kun alueen luontoarvot on tarkemmin selvitetty.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 3. Pohjanmaan liitto

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b> (käännös, alkuperäiskieli ruotsi)</p> <p>Kaavoitettava alue sijaitsee 11.9.2020 voimaan tulleen Pohjanmaan maakuntakaavan 2040 alueella. Parhaillaan laaditaan Pohjanmaan maakuntakaavaa 2050, jossa päivitettävänä ovat etenkin energiahuoltoon ja kiviaineshuoltoon liittyvät kysymykset. Tavoitteena on saada maakuntakaava hyväksyttyä maakuntavaltuustossa vuoden 2024 lopussa. Voimaan tullessaan Pohjanmaan maakuntakaava 2050 korvaa Pohjanmaan maakuntakaavan 2040.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Merkitään tiedoksi</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sekä Pohjanmaan maakuntakaava 2040 että Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 ehdotus kuvataan osallistumis- ja arviointisuunnitelmassa. Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 kuvauksesta puuttuu kuitenkin maininta Suupohjan kehittämisvyöhykkeen merkinnästä. Osayleiskaavan laadinnassa on otettava huomioon kaava-alueeseen liittyvien merkintöjen lisäksi myös maakuntakaavan yleiset suunnittelumääräykset ja suositukset.</p> <p>Koska osayleiskaavaprosessi on käynnissä rinnakkain Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 laadinnan kanssa, on tärkeää huomioida kaava-alueeseen vaikuttavat muutokset myös maakuntakaavan kaavamerkinnöissä ja kaavoitusmääräyksissä.</p> <p>Suunnittelualueelle ei ole Pohjanmaan maakuntakaavassa 2040 tai Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 ehdotuksessa osoitettu työpaikka- tai teollisuusalueen merkintää, eikä sen tarvetta ole nostettu esiin myöskään kaupungin lausunnossa tai kommenteissa maakuntakaavaehdotukseen liittyen. Maakuntakaavassa osoitetaan yli 100 työpaikkaa käsittävät työpaikka- ja teollisuusalueet.</p> <p>Sekä Pohjanmaan maakuntakaavassa 2040 että Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 ehdotuksessa osayleiskaavaa aluetta koskee ekologisen yhteyden tarve. Yhteystarve on osoitettu merkinnällä, johon liittyvän kaavamääräyksen mukaan alueen maankäyttö ja toimenpiteet on suunniteltava ja toteutettava siten, että ekologiset yhteydet voidaan turvata, kehittää ja toteuttaa. Ekologisia käytäviä on tarkasteltava kokonaisuutena, ja tarkemmassa suunnittelussa on kuvattava selkeästi, miten yhteydet on otettu huomioon ja sovitettu alueen muuhun maankäyttöön.</p> <p>Osayleiskaava-alueen eteläosaan sijoittuu kulttuurihistoriallisesti merkittävä tielinja (Strandvägen). Merkinnän osoittaman kohteen maisemalliset ja kulttuurihistorialliset arvot tulee ottaa huomioon osayleiskaavaa laadittaessa.</p> | <p>Puuttunut kuvaus Suupohjan kehittämisvyöhykkeen merkinnästä lisätään.</p> <p>Merkitään tiedoksi</p> <p>Ekologisen yhteyden tarve huomioidaan osayleiskaavaa laadittaessa</p> <p>Merkinnän osoittama historiallinen tielinja huomioidaan yleiskaavaa laadittaessa.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 4. TUKES

| Lausunto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vastine                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>Kaavamuutokselle ei ole estettä käytössä olevien selvitysten perusteella.</p> <p>Tukes suosittelee tontille, jolle suunnitellaan sijoitettavaksi laajamittainen kemikaalilaitos, kaavamerkinnäksi T/kem tai kaavamääräyksissä mainintaa kaavan soveltuvuudesta kemikaalilaitokselle. Tukes arvioi lupakäsittelyssään laitoksen sijoittamisen edellytykset huomioiden mahdollisten onnettomuuksien seuraukset ja ulottumisen laitosalueen ulkopuolelle.</p> <p>Tukes muistuttaa valtakunnallisista alueidenkäyttötavoitteista (<a href="#">VATpääätös14.12.2017_FI.pdf (ymparisto.fi)</a>), joissa on myös onnettomuusvaarallisia toimintoja/laitoksia koskevia alueidenkäyttötavoitteita. Valtakunnalliset alueidenkäyttötavoitteet ovat osa maankäyttö- ja rakennuslain mukaista alueidenkäytön suunnittelujärjestelmää. Onnettomuusvaarallisten kohteiden sijoittamista koskevat tavoitteet ovat:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Haitallisia terveysvaikutuksia tai onnettomuusriskejä aiheuttavien toimintojen ja vaikutuksille herkkien toimintojen välille jätetään riittävän suuri etäisyys tai riskit hallitaan muulla tavoin.</li><li>• Suuronnettomuusvaaraa aiheuttavat laitokset, kemikaaliratapihat ja vaarallisten aineiden kuljetusten järjestelyratapihat sijoitetaan riittävän etäälle asuinalueista, yleisten toimintojen alueista ja luonnon kannalta herkistä alueista.</li></ul> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Merkitään tiedoksi.</p> |

#### 5. Fingrid

| Lausunto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vastine                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p>Kaavaan liittyy yhteensovittamisen tarvetta Fingridin toimintoihin. Osallistumis- ja arviointisuunnitelmassa oli varsin vähän tietoa osayleiskaavan tavoitteista ja sisällöstä. Ilman lisätietoa kaavoihin ei voida ottaa tarkemmin kantaa, joten tämä lausunto on yleispiirteinen. Fingrid ja kaupunki käyvät kuitenkin läpi kaavoja erillisessä työneuvottelussa 18.11.2024.</p> <p>Fingrid vastaa Kristiinankaupungin kaupungin tavoitteisiin kehittämällä alueen sähköverkkoa siten, että mahdollistetaan suuria teollisia hankkeita. Tavoitteena on löytää yhteiset ratkaisut, jotka mahdollistavat hankkeiden sujuvan toteutuksen. Myös kaavoituksella pitää varmistaa ratkaisujen toteutuskelpoisuus.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Merkitään tiedoksi.</p> |

## 6. Pohjanmaan pelastuslaitos

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b> (käännös, alkuperäiskieli ruotsi)</p> <p>1. Osallistumis- ja arviointisuunnitelman otsikon <i>Suunnittelutehtävän määrittely ja tavoitteet</i> alla todetaan, että ”alueelle voi etabloitua vihreän siirtymän yrityksiä”. On epäselvää, millaista toimintaa alueelle suunnitellaan ja kuinka laajaa mahdollinen kemikaalien käsittely tulee olemaan. Tuotantoprosesseihin, vaarallisiin kemikaaleihin, liikennemääriin, vaarallisten kemikaalien kuljetuksiin ja rakennusten onnettomuusriskeihin liittyvät onnettomuusriskit on tunnistettava ja ehkäistävä. Onnettomuusriskit ja kemikaalien käytön laajuus alueella on selvitettävä ja hallittava suunnittelussa mahdollisimman varhaisessa vaiheessa.</p> <p>2. Kun tulipaloja sammutetaan vedellä tai muilla sammutusaineilla, muodostuva sammutusvesi voi sisältää suurina pitoisuuksina erilaisia epäpuhtauksia ja kemikaaleja. Tällaisten sammutusvesien hallinta on suunniteltava kokonaisuutena siten, että epäpuhtauksia ei pääse valumaan esteettömästi luontoon tai hallitsemattomasti kunnalliseen hulevesijärjestelmään. Velvollisuus suunnitelmalliseen saastuneen sammutusvesien hallintaan tulee huomioida kaavan yleismääräyksissä.</p> <p>3. Koska käsite ”alueelle voi etabloitua vihreän siirtymän yrityksiä” on epämääräinen, pelastuslaitos katsoo, että suuronnettomuuksien riskit ja niihin liittyvät dominoefektit vaarallisia kemikaaleja käsittelevien ja varastoivien tuotantolaitosten välillä tulisi selvittää mahdollisimman varhaisessa vaiheessa suunnittelua. Tuotantolaitosten välisiin dominovaikutuksiin ja suuronnettomuuksien mahdollisuuteen liittyvät riskit on tutkittava ja ennalta-ehkäistävä kaava-alueella ja sitä välittömästi ympäröivällä alueella.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Turvallisuuskäytännöt huomioidaan alueen suunnittelussa esitetyn mukaisesti.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 7. Väylävirasto

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b></p> <p>Suunnittelualueelle on vuoden 2024 aikana nähtävillä olleessa Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 ehdotuksessa osoitettu raideliikenteen yhteystarvemerkintä. Maakuntakaavassa esitetty vaara kannattaa mahdollisuuksien mukaan huomioida tarkemman tason kaavoituksessa siten, ettei maakuntakaavassa esitetyille yhteystarpeelle muodostu esteitä. Väylävirastolla ei ole käynnissä selvityksiä tai suunnitelmia kyseiseen maakuntakaavan yhteystarpeeseen liittyen. Maakuntakaavasta vastaava maakuntaliitto ottaa tarkemmin kantaa kyseiseen merkintään ja sen huomioimiseen tarkemman tason kaavoituksessa.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Maakuntakaavan 2050 ehdotus huomioidaan yleiskaavaa laadittaessa.</p> <p>Mainitun raideliikenteen linjauksen on oletettu sijoittuvan kaava-alueen ulkopuolelle, mutta asiaa tutkitaan tarkemmin ehdotusvaiheessa, mikäli se sijoittuu kaava-alueelle,</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 8. Länsirannikon ympäristöyksikkö

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lausunto</b> (käännös, alkuperäiskieli ruotsi)</p> <p>Kaava-alue on laaja yhtenäinen alue (265 ha) eikä koko aluetta tule suunnitella teollisuudelle, vaan myös maa- ja metsätalousvaltaista aluetta tulee varata siten, että muodostuu ekologinen käytävä kohti kaupungin keskustaa. Suunnitelmassa tulee huomioida myös riittävät suojavyöhykkeet ja virkistysmetsät olemassa olevien rakennusten (ja sairaalan) läheisyydessä. Mahdollisesti jopa uutta asuinalueita voitaisiin osoittaa kaava-alueen luoteisosaan, sillä lisää asuntojakin tarvitaan, jos kaikki kaavan mahdollistamat teollisuushankkeet toteutuvat. Avautuvilta näkymiltään parhaat etelärinteet tulisi varata asumiseen ja teollisuustoiminnot osoittaa vähemmän arvokkaille alueille.</p> <p>Alueen toiminnot on suunniteltava siten, että lähialueen asukkailla ei aiheudu melu-, tärinä-, savu-, pöly-, haju-, valo-, säteily- tai muita vastaavia terveyshaittoja.</p> <p>Kaupunki on aiemmin kaavoittanut useita pienempiä teollisuusalueita, jotka ovat toteutuneet vain osittain, ja nyt suuria teollisuusalueita suunnitellaan kaupungin molemmille sisäänkäynneille ja Björnön sataman viereen. Nämä alueet ympäröivät keskustaa ja vaarana on, että ne voivat tulevaisuudessa rajoittaa uusien asuinalueiden sijoittumista, virkistysmahdollisuuksia ja muuta maankäyttöä. Kaikki teollinen toiminta tulisikin pyrkiä kokoamaan ennemmin yhdelle alueelle eikä sirotella teollisuusalueita lähelle asutusta.</p> <p>Kaavoitukseen liittyen on laadittava riittävät luontoselvitykset ja niiden tulokset on otettava huomioon kaavaa laadittaessa.</p> <p>Kaava-alueen luoteisosa on alavaa savimaata, kun taas pääosa alueesta karumpaa ja kumpareisempaa aluetta. Kaavoitettavan teollisuusalueen kuivatus on suunniteltava huolellisesti.</p> <p>Aluetta sivuavat pohjoisessa voimalinjat ja etelässä Lapväärtintie, mutta myös mahdollisen muun infrastruktuurin, kuten kaasuputkien ja satamakuljetusten tarpeet on hyvä ottaa suunnittelussa huomioon.</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>Ekologisen yhteyden tarve huomioidaan.</p> <p>Alueelle ei ole tarkoitus sijoittaa asumista.</p> <p>Luontoselvitykset laaditaan ja niiden tulokset huomioidaan alueen suunnittelussa esitetyn mukaisesti.</p> <p>Alueen hulevesien hallintaa ja kuivatusta ohjataan erikseen laadittavan hulevesiselvityksen suositusten mukaisesti.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 9. Sydbottens Natur och Miljö r.f.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p><b>Mielipide</b> (käännös, alkuperäiskieli ruotsi)</p> <p>Kahden kieliversion tulisi olla keskenään yhdenmukaisia.</p> <p>Luvun 2 viimeinen virke tulee poistaa. Suunnittelumenettelyn tarkoituksena on, että tämä tutkitaan, kuten kaikki suunnitellut toiminnot, joilla voi olla erilaisia seurauksia.</p> <p>Luvussa 5 tulee korjata yhdistyksen nimi oikeaan muotoon: Sydbottens Natur och Miljö r.f.</p> <p>Lukuun 8 on ruotsinkielisessä versiossa kopioitunut vanhaa tekstiä, joka ei koske tässä käsiteltävää suunnitelmaa.</p> <p>Luvussa 9 on virheellinen käännös: "... används ofta utförda utredningar..." tulisi suomenkielisen version mukaisena kuulua "...används tidigare utförda utredningar..."</p> | <p><b>Vastine</b></p> <p>OAS päivitetään esitetysti.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|